

Urgence chimique 24h
24h chemical emergency :
(à frais viré) (collect)
613 996-6666

INTOXICATION
Centre antipoison du Québec
Quebec poison control centre :
1 800 463-5060

Section I : Identification du produit et de la compagnie / Product and company identification

Manufacturier / Manufacturer : Lalema inc. 11450, rue Sherbrooke Est Montréal, Québec H1B 1C1 Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) : Emergency phone number (working hours) : 514 645-2753	Marque de commerce / Brand name : OPTIMUM 1400	Usage de produit / Product use : Fini à plancher durable Long lasting floor finish	Groupe d'emballage / Packing group : No UN : No DIN :
 D2A	Classification SIMDUT / WHMIS classification :	 Non réglementé	Classification TMD / TDG classification :

Section II : Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients

CAS: 34590-94-8	Éther monométhyle de dipropylène glycol	1.0 % - 5.0 %	Dipropylene glycol monomethyl ether
CAS: 111-77-3	Éther monométhyle de diéthylène glycol	1.0 % - 5.0 %	Diethylene glycol monomethyl ether
CAS: 84-74-2	Phtalate de dibutyle	0.5 % - 1.5 %	Dibutyl phthalate

Section III : Propriétés physiques et chimiques / Physical and chemical properties

Point d'ébullition (°C) : Boiling point (°C) :	Approximativement 100 Approximately 100	Poids spécifique (eau = 1) : Specific gravity (water = 1) :	Entre 1.025 et 1.045 Between 1.025 and 1.045
Point de congélation (°C) : Freezing point (°C) :	Approximativement 0 Approximately 0	% volatil par volume : % volatile by volume :	Approximativement 79 Approximately 79
Tension de vapeur (mm HG) : Vapor pressure (mm HG) :	Non disponible Not available	pH :	Entre 7.7 et 9.3 Between 7.7 and 9.3
Densité de vapeur (air = 1) : Vapor density (air = 1) :	< 1 < 1	Taux d'évaporation (AcBu = 1) : Evaporation rate (AcBu = 1) :	< 1 < 1
Seuil de l'odeur (mg/m³) : Odor threshold (mg/m³) :	Non disponible Not available	Coefficient de répartition eau/huile : Coefficient of water/oil distribution :	Non disponible Not available
Solubilité : Solubility :	Soluble dans l'eau Water soluble	Couleur : Color :	Blanc White
État physique : Physical state :	Liquide Liquid	Odeur : Odor :	Non parfumé Unscented

Section IV : Risques d'incendie et d'explosion / Fire and explosion hazard

Point d'éclair (°C) : Flash point (°C) :	Non disponible Not available	Limites d'inflammabilité : Flammable limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na
Moyens d'extinctions : Means of extinction :	<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical	Limites d'explosion : Explosion limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na
Techniques spéciales en cas d'incendies : Special fire fighting procedures :	Appareil respiratoire autonome Vêtements de protection		Self-contained breathing apparatus Protective clothing

Risques particuliers : Non applicable
Unusual fire and explosion hazard : Not applicable

Section V : Dangers pour la santé / Health hazard

Contact avec les yeux : Eye contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
Contact avec la peau : Skin contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
Inhalation / ingestion :	Peut causer des douleurs abdominales Nausées Vomissements Vertiges	May cause abdominal pain Nausea Vomiting Dizziness

Urgence chimique 24h
24h chemical emergency :
(à frais viré) (collect)
613 996-6666



INTOXICATION
Centre antipoison du Québec
Quebec poison control centre :
1 800 463-5060



Section Va : Secours et premiers soins / Emergency and first aid measures

Contact avec les yeux : Rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau courante au moins 15 minutes, si l'irritation persiste, consulter un médecin
Eye contact : Rinse immediately with plenty of tap water for at least 15 minutes, if irritation persists, consult a physician

Contact avec la peau : Laver avec de l'eau et du savon, si l'irritation persiste, consulter un médecin
Skin contact : Wash with soap and water, if irritation persists, consult a physician

Inhalation / ingestion : Déplacer à l'air frais
Inhalation / ingestion : NE PAS FAIRE VOMIR
Obtenir de l'aide médicale immédiatement
Move to fresh air
DO NOT INDUCE VOMITING
Get medical attention immediately

Section VI : Stabilité et réactivité / Stability and reactivity

Stable / Stable Instable / Unstable

Conditions à éviter (stabilité) : Conditions to avoid (stability) :		Matériaux à éviter (stabilité) : Materials to avoid (stability) :		Produits dangereux de décomposition : Hazardous decomposition products :	
Gel	Frost	Acides, bases	Acids, bases	Oxyde de carbone	Carbon oxide
Chaleur excessive	Excessive heat	Agents oxydants et réducteurs	Oxidizing and reducing agents	Oxyde de soufre	Sulfur oxide
				Oxyde de phosphore	Phosphorus oxide
				Oxyde d'azote	Nitrogen oxide

Polymérisation / Polymerization

Conditions à éviter (polymérisation) : Non disponible
Conditions to avoid (polymerization) : Not available

Section VII : Fuites ou déversements / Spill or leak procedures

Mesures à prendre / Measures to be taken :	Élimination / Waste disposal :
Étendre un absorbant Spread an absorbant	Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales According to municipal, provincial and federal regulations
Ramasser Pick up	
Mettre dans des contenants approuvés Place in approved containers	
Rincer et ventiler Rinse and ventilate	

Section VIII : Mesures préventives / Preventive measures

Protection respiratoire / Respiratory protection :	Protection des yeux / Eye protection :
Ventilation adéquate Appropriate ventilation	Lunettes de sécurité Safety glasses

Gants / Gloves :	Autres protections / Other protections :
Gants de protection Protective gloves	Bouteille de rinçage oculaire ou fontaine oculaire Eye wash bottle or eye wash station

Ventilation / Ventilation: Locale / Local Mécanique / Mechanical Spéciale / Special Autre / Other

Section IX : Précautions spéciales / Special precautions

Entreposage et manutention / Storage and handling :	Autres / Others :
Garder fermé dans un endroit aéré Keep closed in a ventilated area	Garder hors de la portée des enfants Keep out of reach of children Éviter la contamination des aliments Avoid contamination of food
Éviter le gel et la chaleur excessive Avoid frost and excessive heat	
Ne pas mélanger avec des produits chimiques Do not mix with chemicals	

Section X : Révision de données / Revision information

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent être reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by : Laboratoire Lalema inc.
Mise à jour / Revised : 2014-11-03
Révision / Revision : 5
Date impression / Date printed : 2014-11-03
Référence / Reference : fs 1400 OPTIMUM